

Ngày thứ ba 2 Octobre 1934 Ngày 21 tháng tám (thiếu) năm Giáp Tuất

Lục tuần báo

Các-nhơn: NGUYỄN-VĂN-C. Mưu báo xin từ trước cho ông Nguyễn-Văn-C. Gửi bài về cho ông Lâm-Văn-Ng.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Đang một cho từ báo báo Pháp-Quốc với các... B. Rue Trézelat - PARIS (VIIP)

Năm thứ 97 Số 4793 GIÁ BÁO... Số 12900... Số 650... Số 350... Số 0.00

Sự sửa-dời của gia quyến Annam

(Tiếp theo)

Ấy đó cái hình ảnh của gia-quyến Pháp hồi về kỷ 17 mà cũng là cái hình ảnh của gia-quyến ta khi xưa. Ông cha khi ấy có liệt lạc nhiều quyền thế mà với cái chức qua một vài vật-lưu. Trước mặt người cha thì con một cái nần-cần, cả lời nói. Xem công « Les memoirs d'Outre-mer » của ông Chateaubriand thì ta biết lúc nào ông ấy quan đến đến thì ông cũng mang danh: ông có viết một cuốn sách: « Trucưc mặt cha tôi, tôi nhớ, sự sết và mắt về ty-nhiên » (J'étais timide et contrainct devant mon père). Vì sao ở xứ ta khi xưa ông cha, có nhiều quyền-thế thì với gia-quyến như vậy? Chẳng chi là bệnh ảnh-hưởng của nền văn minh và của đạo Khổng. Ông vua khi xưa trong tay nắm quyền đối với dân, đối với nước, gia-quyến cũng như một cái nức nhỏ. Trong ấy ông cha cũng muốn có quyền như một vị-vương, vì vậy nên cho quyền con cháu họ quyền, để cũng nghiêm-nhiên minh là một ông vua ở gia-quyến. Đạo Khổng cũng có ảnh hưởng trong gia-quyến là khi xưa sấu sấu làm. Cái chính quyền phân loại, kin-thưng và kin-thiền hieu-lưu - nên làm đúng nó một cách quả-nghiem ở gia-quyến. Cái triết-lý đó đạo Khổng cao minh chẳng hề hiệu hiện, đấng cha thì minh chỉ đứng cái vì của triết-lý mà không biết đến cái chất bổ của nó. Đực Khổng-Tử là một nhà quốc-gia xã-hội, y của ngài là muốn trong nước đặng yên ổn thái- bình, lúc ngài san-biệt thì nước Lạc phải bị rối rắm như sự: người nô-ông-không-ông-như, nước nô-ông không phục tùng nước lớn vì vậy nên giải-giải-miêu-miêu. Cái chính quyền phân loại và kin-thưng chẳng qua vì ngài muốn người nô-ông nghe lời người lớn cho trong nước được thái- bình đó thôi. Trong nhà con nghe lời cha, ra ngoài thì cha nghe lời quan, rồi quan tuân-lệnh vua, thì trong nước có điều gì lợi xon được. Nhưng tuy cái triết-lý đầu hay mặc dù mà người đời hay giáo nào cho theo một cách đúng chỉ xem cái lẽ ngoài của triết-lý mà thôi, nên trong nhà cha ông con ra ngoài quan cha hiệp dân. Người làm con thì bắt giữ một mặt tron quyền cần-đầu với gia-quyến, đối với xã-hội, không

qua là cái may tùy theo y quan ta làm lễ nào thì đi lễ này. Nhưng con trai thì khác, con đến con gái thì phải ở một cái địa-vị thấp hơn hơn nữa. Cha như như nam viết từ, lập nam viết về hoặc là gia đình phụ, xuất gia, cũng đi làm cho người thì trước đối với con gái một cách lơ thơ.

Nay ta tóm tắt lại cái y-kiến đối với gia-quyến của ta. Cái gia-quyến đi về trong cũng có làm điều hay, vì nhờ sự phụng-ông ở gia đình mà gia-quyến từ nên yên, nước được thái- bình. Cái thuyết luân- lý, gia- trị, cụ thể là biến thiên về của Khổng-Tử cũng như một quãng đường mà người phải đi để không được đi lạc một đũa nào, hoặc sang-không đũa nào không no. Nhưng trong cái hay của gia-quyến khi trước cũng có nên cái đi về bị phụng-ông một cách quá ở gia-quyến. Là như trên mà nói. (Còn nói về cái triết-lý của Khổng-Tử, xin chờ số tiếp theo.)

Cái gia-quyến annam ta hãy nghĩ đó thay đổi nhiều và khác hẳn cái gia-quyến của nhà. Trước trước con của nhà một họ, trong-từ ở xứ ta, ta sẽ thấy rõ. Một cái không khi đem đến mặt me, trừ không trong nhà. Không chi sự thay đổi người làm cho ta rất lạ lùng. Ở trong nhà cha thường con và đối với con một cách êm-đẹp, con thương cha yêu kính cha song nội-quyến được tự-độc khỏi phải rút về kíp nhặt, về kin-thưng và cũng như về nhà ở phụng-ông một người phụ-tuy hoặc một phụ-tuy phụ-xương.

(Còn nữa) Nguyễn Văn Sĩ

Sẽ có báo nữa? Tóm qua Thiên-sử đại Phụng... không biết trong bao giờ sẽ có làm hay gì cho Đàng - Đương...

Chấp-hoa Việt tử thoạt

Ông Leon Blum phân độ Thủ-tướng Doumergue

Narbonne. - Trong một bài... Ông Leon Blum là một người... phân độ Thủ-tướng Doumergue về các y-kiến của ông Thủ-tướng...



Ông Leon Blum là một người phân độ Thủ-tướng Doumergue

Du-nhiên-Tử trở ra viết báo

Hôm nay lào đương ngoi trước... Ông Du-nhiên-Tử trở ra viết báo...

Oag Chucheroussel đá tạ thề

Tin Arip mới cho hay rằng... Ông Oag Chucheroussel đá tạ thề...

Phụng lạy Toàn-quyến-phủ Trương-công đại-nhiên vinh thắng Đốc-phủ sử

Nạn sáng rồi một bề anh-hào... Phụng lạy Toàn-quyến-phủ Trương-công đại-nhiên...

SAU KHÍ ĐI XÉT THƯƠNG KHẨU SAIGON VỚI QUAN TOÀN-QUYẾN

Quan Thống-độc Nam-kỳ cho ta biết nhiều bài học cách trị

Quan Thống-độc Nam kỳ, trong... Ông Quan Thống-độc Nam-kỳ cho ta biết nhiều bài học cách trị...

Tin văn

Ông Barthou, hồi sớm mới... Ông Barthou, hồi sớm mới tin văn...

Tham Khảo năm 1934... Tôi độ... GIÁ... HỒI... RÚC... BOC HẠC BANH... 85 bis, đường... 57, rue... 37, rue... BOC TRÒ LỤC

Tham Khang bị một năm từ và 206 quan tiền phạt

Hanoi. — Hôm 26 Septembre, phòng báo "Thương-âm, do ông Chánh-âm Lê-nông-chá-tô, đã đem xử vụ việc Tham-xang bị một năm từ và 206 quan tiền phạt. Ông Chánh-âm Lê-nông-chá-tô, đã đem xử vụ việc Tham-xang bị một năm từ và 206 quan tiền phạt. Ông Chánh-âm Lê-nông-chá-tô, đã đem xử vụ việc Tham-xang bị một năm từ và 206 quan tiền phạt.

Giác-Si - Linh - Tư

Nay mai hòa bình sẽ bắt đầu một bộ Trinh-thám tiêu-thuyết ly kỳ của Cô-Nguyệt-Thái-lan dịch trong một quyển "Thư-thuyết ly kỳ" của Cô-Nguyệt-Thái-lan dịch trong một quyển "Thư-thuyết ly kỳ".

PIPPERMINT GET

Bem Tham Khang ra tòa án ở Tourene, ngày 23 Aout. Khang bị xử phạt 2 năm tù và 5 năm bồi thường công nợ.

Ông Pasquiere đã bỏ mạng tại Toulouse

Toulouse. — Địch-tinh Arrip mới cho hay rằng người ta tìm được thi thể của Ông Charles Pasquiere, quân-thủ Địch-bộ ở Viêng-chương, được phép về nghỉ bán Pháp trở về một hôm nay là 14 tháng 9 năm 1934, vẫn được nhiều người coi là một nhân vật đáng trọng. Ông Pasquiere là một nhân vật đáng trọng. Ông Pasquiere là một nhân vật đáng trọng.

Có lễ ở nhà người lái thuyền ở Toulouse

Hải-đường — Tại phố Trảng-bách thuộc huyện Đông-Trịnh, cách Thủ-lâm Hải-đường chừng 30 cây số ở xã Trảng-bách, có một nhà người lái thuyền ở Toulouse.

Một thiếu-phụ bị gọi sang Tàu 7 năm và trả tiền 500000

Phục yên. — Thị-tiêu, con cựu binh Châu, 7 năm trước đây bị bắt về theo người sang T. u. nay mới trở về được ở quê nhà.

Lois LAGRANDIERE SAIGON

Bản-địa của Lois LAGRANDIERE SAIGON. Bản-địa của Lois LAGRANDIERE SAIGON. Bản-địa của Lois LAGRANDIERE SAIGON.

Savon Việt-Nam qua hơn Tàn

Savon Việt-Nam của ông Trương-vân-Bôn chế-tạo ra một năm nay phát đạt và trở nên nổi tiếng, nhờ đã có công không mất nhà không đi sứ savon Việt-Nam của ông Trương-vân-Bôn chế-tạo ra một năm nay phát đạt và trở nên nổi tiếng, nhờ đã có công không mất nhà không đi sứ savon Việt-Nam của ông Trương-vân-Bôn chế-tạo ra một năm nay phát đạt và trở nên nổi tiếng, nhờ đã có công không mất nhà không đi sứ.

MUON
trẻ con động mông,
trẻ con biết đọc trong 60 ngày,
trẻ con thích học trong bước đời khô khan.
thì nên mua cho chúng nó một quyển
Tôi đọc nguyên tiếng
Giá mỗi cuốn: 0\$20
Có bán tại nhà ở Union Nguyễn-văn-Giàu, 57, rue Lucien Mossard. — SAIGON

Nồi thêm về vị thơm ở đường Pierre Flaudin
Hôm qua chúng tôi có viết bài, thuật sự về vị thơm, vào sáng phố số 65 đường Pierre Flaudin của thầy Nguyễn-khắc-Dung. Bài đó được và được tình phỏng họa 500 đồng.

Thư năm 4 Octobre
Tại rạp hát Tây ở PHUNG HÒA và ANH HỖ ở ĐỀN THƯỢNG HOA THIỆU HỒ G LIÊN TƯ giúp cho trẻ em nhà nghèo trong thành phố Saigon - holo của HỘ ĐỨC-ANH từ trước.

Ngày Bàng Cho các Viên-Quan
Bản-hiệu cho tiếp đãi bản Pháp mới gọi sang các thầy lang (hàng) cho viên-quan như Bác-phái, Phó, Huyện, Cai-đồng, hương-chức, hương-thi, hương-hà, Hộ-đồng địa-hạt, và Bản-biên Phó-Đình.

Cảnh về bình quân cho rết để giã r
22, Rue Lagrandiere 57 Rue Lucien Mossard

HỘI THỜ HỘI HÂM
ngày 20/9 ở nơi bờ phân hươu không được mua. Một viên grain để Mát, trong vòng bảo vệ, ban đêm sẽ thêm vào trong gan, bảo vệ và ruột, vào làm cho nước đã trở nên trong hơn thì thành sạch.

HỌC CẨM BÀNH XE HƠI
Mau giỏi - Thi mau
Giỏi rẽ hơn các nơi
TRƯỜNG XE-HƠI
95 bis, đường LAGRANDIERE - I - SAIGON
TRINH-BUNG-NHƯU
Chủ trường/điều dạy
TRƯỜNG CỦA TRINH-BUNG-NHƯU
NGHỒ TỐT VÀ ĐẠY CŨI HƠN
HẾT, LỜI KHAI CỦA ÔNG CHÁNH
SỞ XÉT XE NƠI TÒA
HOC TRÒ LỤC-TÍNH CỎ NƠI ANH Ở TẠI TRƯỜNG

KHI PHỒI YẾU
nên dùng thuốc
PULMONIA
chữa hẳn, thảo mộc
Soleo, Bactol, Broussard-Séna
Soleo, Bactol, Broussard-Séna
A. Soleo, Bactol, Broussard-Séna
A. Soleo, Bactol, Broussard-Séna

AI MÀ ĐUNG THUỐC HƯON
Lương y DEHAUT
mà XỎ
củ ẮN
Thước thuốc này có dùng làm và để
chữa bệnh về mắt rất hiệu nghiệm.

Thư năm 4 Octobre
Tại rạp hát Tây ở PHUNG HÒA và ANH HỖ ở ĐỀN THƯỢNG HOA THIỆU HỒ G LIÊN TƯ giúp cho trẻ em nhà nghèo trong thành phố Saigon - holo của HỘ ĐỨC-ANH từ trước.

Ngày Bàng Cho các Viên-Quan
Bản-hiệu cho tiếp đãi bản Pháp mới gọi sang các thầy lang (hàng) cho viên-quan như Bác-phái, Phó, Huyện, Cai-đồng, hương-chức, hương-thi, hương-hà, Hộ-đồng địa-hạt, và Bản-biên Phó-Đình.

HỘI THỜ HỘI HÂM
ngày 20/9 ở nơi bờ phân hươu không được mua. Một viên grain để Mát, trong vòng bảo vệ, ban đêm sẽ thêm vào trong gan, bảo vệ và ruột, vào làm cho nước đã trở nên trong hơn thì thành sạch.

HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET"
ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN
Compagnie Optorg. — ROBIN



Một đũa trẻ mới đẻ ra mà tóc và lông mày đã bạc phơ
Lão-tử đời này chăng?
Hải-đường. — Tại làng Bình-hà, huyện Thanh-bà, tỉnh Hải-đường, có hai vợ chồng Ngô-xuân-Lương đã lấy nhau hơn sáu năm nay mà chẳng sanh đẻ được một con nào cả. Bùn này, hai vợ chồng rất mừng, vì thấy vợ đã "nghẹn". Hôm tháng trước đây, tới ngày khai mạc lễ hội. Vợ Lương sanh đẻ một đứa con trai, chửa tay mình may đo của người thợ làm may đưa ra. Nhưng đứa con này không có lông mày, tóc và lông mày của nó đã bạc phơ như tóc và lông mày của người già.

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM
Một nỗ lực Pháp chuyên lập từ bên dưới quyền kiểm soát của Quan Tòa-Quyền Đàng-Pháp về nhân vị của Hội trong Đàng-Pháp.
Vốn đã đóng thì cả: 1.000.000 lượng bạc và 8.000.000 quan tiền Pháp
Hội Quán: 7 Avenue Edouard VII - Shanghai
Quản-Lý và Đàng-Pháp: 26, Rue Chaigneau - Saigon
VE T. 2
Vốn \$1.000.—
mỗi tháng góp \$8.—
trong 10 năm là đủ
VE T. 5
Vốn \$5.000.—
mỗi tháng góp \$5.—
trong 15 năm là đủ
Và đây được dự 3 cuộc về số mỗi tháng:
a) 1 số hội là \$5000,
b) 1 số hội là \$1000,
c) 4 về miễn góp \$1000
đều cho về trong 1 năm
Phân trưng số
1 hàng bộ trong 1687
Hôtel Splendide - Hanoi
Tur sân của Hội Van-Quốc Tiết-Kiểm
bằng bộ.
1 phần trưng số 3.000
b) và c) 1 phần trong 3000
SỞ DỮ TRƯ cần dùng để lập tờ bản có thể hỏi về mục đích và về xuất ra trong qui Đàng-Pháp. \$1.128.848,70 ngày 31-12-33.
SỞ BẠC của Hội ở Đàng-Pháp đã bảo kê số dự trên đây. \$1.148.887,19 Số này gồm trọn là bạc cho vay có thể hỏi về điều sáng có lợi, tạo lợi trong Đàng-Pháp - Nhà Páo - vào trong...
LÀI NỬA HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM còn có đất nhà ở Đàng-Pháp, có thấy trị giá ước chừng \$ 400.000.— Đó là một số tiền kết phụ thêm của người chủ về
VE CỦA HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM PHÁT HÀNH RA TRONG XỨ ĐÔNG-PHÁP mà về vốn bảo kê ở trong xứ ĐÔNG-PHÁP, nên là một cách tài liêm chắc chắn và có lợi.
HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM
HANOI SAIGON PHNOMPHEN
53, Đại-lý Francis Garnier 26, Đường Chaigneau 94, Đường Gallieni

BROSSARD MOPIN
Kể nghiệp
Sáng lập từ năm 1908
Số 3 đường Lucien Lacour
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thường bán, nhiều kiểu
màu rất đẹp làm bằng Xi-măng dù thô
màu và các vật dùng làm gạch ốp lát,
xin mời quý vị đến xem, nhiều gạch bằng mới,
đẹp lấm (xin mời xem các mẫu mới), xin viết thư hỏi bán giá mới
hàng về gửi cho:

VỎ RA THONG THÁ
hàng ở đường 1, Lacour, Chodui
gần trại lính lập 0-ma

THUỐC VẮN VALDA
Kẻ kẻ khi có cơn đi học.
Kẻ kẻ khi có cơn đi ra về.
Kẻ kẻ khi có cơn đi ra về.
Kẻ kẻ khi có cơn đi ra về.

HIỆM BỆM "TRONG NINH"
kẻ kẻ khi có cơn đi học.
Kẻ kẻ khi có cơn đi ra về.
Kẻ kẻ khi có cơn đi ra về.

HUỐC MỠM VALDA
MÁ THỜI
má thời trong hộp
để trên bàn ăn, bát, thìa, muỗng

KINH-PHONG
RIEU BỐ HOENG
Số 2 đường Nguyễn-Trung-Pháp
Số 2 đường Nguyễn-Trung-Pháp
Số 2 đường Nguyễn-Trung-Pháp

HỘI VẠN QUỐC TIẾT KIEM
Sáng lập năm 1912
Cố chấp ở Đại-Phước, Hưng-Phước,
Hưng-Phước và 3 Km

Thụ quyền 7, An, Sô-dông VII
Thượng-hải

QUAN LY VÀ ĐÔNG-PHÁP
26 Đường Chaigneau Saigon
H. C. Saigon 28

CHI NGHÀNH
HANOI NAM-VANG
Số 24, F. Sarrailh, H. G. Gallieni
SAIGON 26 Đường Chaigneau

GIẤY MÔN
Thủ
SHOP DESCHIENS
Số 2 đường Nguyễn-Trung-Pháp

ĐỢT LỚN TRONG NHIÊN
Ai mua - họ anh - em
muốn ghi - ở - công
và về tên ?
Xin hỏi nơi toạ soạn
Lực-tinh - An-vân - O - xe
muốn học bằng cách gọi
thư - cũng được.

28
Septembre
1934

TIÊN - THIÊN LÝ - SỎ
La một khoa toán bậc rất tinh lĩnh nghiêm của một
âm-tính học Việt-Nam dạy công pháp cứu và có thì nghiêm đã
nhiều lần, đều đồng kết quả, vì đoán đủ, đoán giúp ích cho
ông bằng nhà tâm-linh học chẳng số công lao ở Pháp quốc lại,
xin mời quý vị đến xem, nhiều gạch bằng mới, đẹp lấm (xin
mời xem các mẫu mới), xin viết thư hỏi bán giá mới hàng về
gửi cho:

VỎ RA THONG THÁ
hàng ở đường 1, Lacour, Chodui
gần trại lính lập 0-ma

TIÊN-THIÊN LÝ-SỎ
Bản pháp: N° 185 - SAIGON
H. B. - Thủ đô chỉ ở của mình cho rõ ràng đồng kết quả.

HỘI VẠN 4-10-MAN
Số 4 đường Nguyễn-Trung-Pháp
Số 4 đường Nguyễn-Trung-Pháp
Số 4 đường Nguyễn-Trung-Pháp

CÁCH THỨC SỐ 2 XỔ SỐ LỚN THỨ 84
Phần số 1 hàng bộ trong 1687 hàng bộ
Hạng bộ trúng: Hàng bộ 661
Nhiệm vụ sau này đang chờ đợi

Vé số	661 - Ông Etienne Girard, Hải Phòng	1.000\$
7.797 - Ông Phan Chea, Kratié	1.000	
1.347 - Ông Trần-van-Tho, Bình Định	500	
8.793 - Ông Trương Chi và Fallois	500	
5.420 - Ông Nguyễn-dur-An, Sâdec	250	
15.642 - Ông Nguyễn-van-Lang, Sotrang	250	

CÁCH THỨC SỐ 5 XỔ SỐ LỚN THỨ 4
CƯỢC XỔ SỐ
HỘI VẠN GẶP ĐỘ
Vé số Phần số 1 hàng bộ trong 3.000 hàng bộ
14.218 - Ông Huỳnh-van-Hoè, C. Cauteaug... 1.000\$
Vé 200\$

HỘI NGUYỄN VẠN
Phần số 1 hàng bộ trong 3.000 hàng bộ
Hạng bộ trúng: Hàng bộ 1.292

Vé số	Nhiệm vụ sau này đang chờ đợi	
8.021 - Ông Georges Vidal, Tourane	1.000	
6.9614 - Ông Lam-Dao, C. Sotrang	500	
1.382 - Ông Trần-van-uong, Thuduc	200	
3.712A - Ông Le-deu-Thai, Phu-Yu Son	200	

CÁCH THỨC SỐ 3 XỔ SỐ LỚN THỨ 51
Số số BƯƠN VON MỤC DICH
Phần số 1 hàng bộ trong 1687 hàng bộ
Hạng bộ trúng: Hàng bộ 1.588
Nhiệm vụ sau này đang chờ đợi

Vé số	792 - Ông Loan-van-Sang, Travinh	250\$
-------	----------------------------------	-------

XỔ SỐ TIA TIÊN LỢI CHO VỀ CÁCH THỨC SỐ 8
Số lot chưa thắng mỹ 427552
[Vé số 189 đang trưng bày là 125\$
Tạm về 125\$ sau đây sẽ công bố số lot này]

Vé số		
189 - Ông Nguyễn-van-Rot, Cholom	58.44	
217 - Ông Lương-van-Hoè, Hanoi	58.44	
236 - Ông Dương-vân-Châu, Hải Phòng	58.44	
240 - Ông Dinh-Xuan, Vinh	58.44	
278 - Ông Huyền-Tai, Xuanloc	58.44	
302 - Ông Du-van-Thao, Hanoi	58.44	
800 - Au Porteur, Saigon	58.44	
812 - Ông Phạm-van-Lieu, Saigon	58.44	

CƯỢC XỔ SỐ C
Số số BƯƠN VON MỤC DICH
Phần số 1 hàng bộ trong 1687 hàng bộ
Hạng bộ trúng: Hàng bộ 660

Vé số		
10.8914 - Ông Văn-cong-Dinh, Cholom	500\$	
12.1564 - Ông Quach-Cu, Binh-Dinh	500	
11.8794 - Ông Dinh-San, Fatico	250	
11.4084 - Ông Đặng-van-Phuc, Lang-Son	200	
8.9884 - Ông Lê-ngoc-Tranh, Sadrinh	200	

ĐANG MIỄN GỘP
Phần số 1 hàng bộ trong 3.000 hàng bộ
Hạng bộ trúng: Hàng bộ 660

Vé số		
10.8914 - Ông Văn-cong-Dinh, Cholom	25250\$	
12.1564 - Ông Quach-Cu, Binh-Dinh	25300	
11.8794 - Ông Dinh-San, Fatico	104980	
11.4084 - Ông Đặng-van-Phuc, Lang-Son	100580	
8.9884 - Ông Lê-ngoc-Tranh, Sadrinh	101820	

NEUESPIS-1-DITES
Củ bán tại nhà in Union NGUYỄN-VAN-ON.
57, Rue Lucien Morsard. - SAIGON.

GIẾT SẠCH
Muôi, ruột, kiến, lèn, bò chét
sâu bọ v... bằng thư:

INSECTICIDE M. G.
Thước thuốc diệt côn trùng
bằng thư: N° 185 - SAIGON

INJECTION PEYRARD
Thuốc thuốc
bằng thư: N° 185 - SAIGON

CƯỢC XỔ SỐ CHO VỀ TIẾT KIEM BÝ LỘI NHẦM NGUAI THỦ NAI 29 OCTOBRE 1934
Số số BƯƠN VON MỤC DICH
Phần số 1 hàng bộ trong 1687 hàng bộ
Hạng bộ trúng: Hàng bộ 660

PHÁP HOA VIỆT TỪ THỰC
Số 278

2 thảo học (về số về thảo); 3
sử chi van này (làm cho phá
ngư làm cho có van này);
Dégueuler; y phuc làm lại
(an bôn lang trong sách
rượu); làm lại (già su
bên lang trong sách rượu);
Dégueuler: 1 thông túi
(sự nên từ đó số); 2
biện biệt (phân biệt các từ
ngữ);
Dégueuler: 1 biện biệt âm
heu (phân biệt âm); 2
tương tự (nhiệm vụ độ
dùng; của từ mũi rượu);
Déha-cer: nghĩa tuệ (gặp
quy ngữ; luận giải
ngữ ngữ) - déha-cer hàng
hiệu;
Dégueuler: y phuc sắc, phuc
chuyên trực hệ (xổ thảo)

Đéfanche: 1 thoát yếu cõi
thế bại dục (làm mình
vóc và, đi chom phết); 2
chỉ chỉ bắt đầu (chỉ chỉ
khuong đôn trong)
Déhauchement: thoát yếu cõi
thế bại dục (làm mình
vóc và, đi chom phết);
Déhauchement: 1 thông túi
(sự nên từ đó số); 2
biện biệt (phân biệt các từ
ngữ);
Dégueuler: 1 biện biệt âm
heu (phân biệt âm); 2
tương tự (nhiệm vụ độ
dùng; của từ mũi rượu);
Déha-cer: nghĩa tuệ (gặp
quy ngữ; luận giải
ngữ ngữ) - déha-cer hàng
hiệu;
Dégueuler: y phuc sắc, phuc
chuyên trực hệ (xổ thảo)

Đéfanche: 1 thoát yếu cõi
thế bại dục (làm mình
vóc và, đi chom phết); 2
chỉ chỉ bắt đầu (chỉ chỉ
khuong đôn trong)
Déhauchement: thoát yếu cõi
thế bại dục (làm mình
vóc và, đi chom phết);
Déhauchement: 1 thông túi
(sự nên từ đó số); 2
biện biệt (phân biệt các từ
ngữ);
Dégueuler: 1 biện biệt âm
heu (phân biệt âm); 2
tương tự (nhiệm vụ độ
dùng; của từ mũi rượu);
Déha-cer: nghĩa tuệ (gặp
quy ngữ; luận giải
ngữ ngữ) - déha-cer hàng
hiệu;
Dégueuler: y phuc sắc, phuc
chuyên trực hệ (xổ thảo)

Đéfanche: 1 thoát yếu cõi
thế bại dục (làm mình
vóc và, đi chom phết); 2
chỉ chỉ bắt đầu (chỉ chỉ
khuong đôn trong)
Déhauchement: thoát yếu cõi
thế bại dục (làm mình
vóc và, đi chom phết);
Déhauchement: 1 thông túi
(sự nên từ đó số); 2
biện biệt (phân biệt các từ
ngữ);
Dégueuler: 1 biện biệt âm
heu (phân biệt âm); 2
tương tự (nhiệm vụ độ
dùng; của từ mũi rượu);
Déha-cer: nghĩa tuệ (gặp
quy ngữ; luận giải
ngữ ngữ) - déha-cer hàng
hiệu;
Dégueuler: y phuc sắc, phuc
chuyên trực hệ (xổ thảo)

IMPRIMERIE DU LỰC-TINH LAM-VAN
Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VAN-THIỆT.
57, Rue Lucien Morsard. - SAIGON

THAM 3.500 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VAN-NGO

2 October 34

SANTAL MIDY
PHẢI COI CHỜNG ĐỒ GIÁ MẠO
BÂY NÀO CẢI TIẾN, MIDY
SANTAL MIDY
(Sân-tan Mi-đi)
Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đái lậu, mới có gì đầu thần hiệu, (không có dùng thì Copatu và không cần thuốc).
Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiện MIDY
Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris
Trong mấy nhà Thuốc

Enterobyl
ANG-TÉ-RÔ BI-LÔ
THUỐC CHỮA LÁ GAN
Mỗi sáng uống 2 muỗng nhỏ (muỗng uống ca-phê) thuốc bột nhỏ pha với nước l. *Thuốc chốt ở là gan... Bình lao kỹ... Bình ngòi đ...*
D. DENAUBST, 1, quai đê-tro-khe-veit, Côt chôn khoi cachrin, Nguyen-lau đai cho công việc thực hành ở đại học mà thuốc, số 86, Rue Nationale, LILLE (France).
BÁN TẠI KHẮP CÁC HẸNG BỐ CHẾ TÂY
Pharmacies MUS, SOLIGNÉ, BARREBOUSSE, SARREAU, FRANCO-ANNAMITE

Chai tonique ANTIGLAIREUX de D' GUILLIÉ
Là thuốc bổ dưỡng đi của uống từ một trên mỗi sự (từ 1 lít) đi của uống từ một trên. **Mật uế và Đờm dãi** sinh ra, nghĩa là các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (bao tử) ở ruột, ở tim, các bệnh đờng huyết, lạnh ngắt nước, sốt, (Tru-chợp).
Chai nhỏ ký hiệu của **P. ROCHER, Diaché-d'or** - PARIS, 83, Rue de Grammont.
Mỗi 1 hoàn bọc đều có đóng hiện MIDY

NƯỚC MẠCH SƯỜI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS
ƯỞNG TRÒ LÀNH CẢ CHỨNG.
Nhạc xương cốt, bệnh huyết mạc dai, đau mình nhức gân, tất lợi vận có cái, đau thê-lyo.
CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT
Diêm vị nổi bật trong nước mạch. **SEL VICHY-ÉTAT PASTILLES VICHY-ÉTAT COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT**
CÓI CHỜNG LẬM BỒ CHỈ SẠC, SỬ CHỜNG

LÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN PHULUN LU PANKU (PILULES PINK)
RẤT THẦN HIỆU BỀ CHỜNG LẠI SỰ TẾ MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ
Thuốc **PILULES PINK** sinh nhiều máu tươi và làm nhuận các cơ thể. Thuốc này làm cho bớt đói, làm cho các cơ trong đờm đậy chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể. Cho nên thuốc **PILULES PINK** thật đáng gọi là thuốc đạ thần hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh phèn-muon, bệnh già mao các bệnh từ thì lớn số và bệnh trở về già, bệnh đờm đậy, bệnh bại, bệnh nhức đầu, bệnh đau lưng một mặt.
PILULES PINK ERSONNES
Thuốc **PILULES PINK** bán tại khắp các hàng bán-chữ tây.

DAU "CRESYL" THIẾT
Thuốc chữa bệnh ngoài da như chấy chích, ghẻ ngứa, nổi mụn, ngứa mắt. **CRESYL-JEYES**
ĐỂ TÂY TRƯ BỊNH OẠN - LAM BỆT NƠI ĐỘC GIẢ - BỆT MỤI CÓ ĐỒ BÀN PHÔNG NGƯA BÌNH OẠN - THIỆT HỮU ÍCH KHÔNG CÓ CHI LINH NGHIỆM BANG

Tặng sách cho độc-giá
Hơn một năm nay, chúng tôi đã bước đi một khoảng khá dài trên con đường cải tiến. Từ khi cải tiến đến giờ, người số độc-giá hàng năm đã càng quen biết với báo lâu nay, còn một số bạn độc vì quá yêu mà gửi lời khuyên lễ hoặc tự do đóng góp cho. Bởi đó số độc-giá mỗi ngày một tăng lên. Chúng tôi không biết công lực là gì cho xứng đáng để muốn tạ ơn lòng bạn.
Nhờ nhà in chúng tôi có bản rất nhiều thư, tống truyện, chúng tôi liền nghĩ ra sự tặng sách cho các bạn độc giá mới.
Về các mua bản 1, T.T.V. trong một năm, chúng tôi xin tặng không 12 quyển; mua 6 tháng xin tặng 6 quyển và ba tháng xin tặng ba quyển.
Chúng tôi xin tặng không trong vòng ba (bằng nửa thời hạn độc giá 6 xu, xin gửi tiền mua báo thêm tiền gửi sách. Những sách sẽ hân cho độc-giá xin kê ra như sau, tất ý độc-giá chọn lựa.
Nam: kỹ phong-tục 1 & 2; Thơ Lang-Châu; Thơ Cha mẹ đay con; Nhứt điện, nhứt-điện; Thi-văn Hán đời 1 & 2; Thi-văn đời 4, 5, 10, 11; Văn quốc 1, 2, 5, 8, 17, 17, 20 & 21; Mông trong duyên 1; Tru-chợp-đi giang 1 & 2; Phú-Lang 1 & 4 7a 11; Ngũ-hồ Bình-lâm 2, 5, 6, 7; Tây-dương 1, 2; Hán-trang-lưu 7 & 8; Gia-dâm dĩ 1 & 12; Nhạc-bí 8, 9, 2 & 7, lên câu báo-hầu 2 & 8; Sự lịch giáo Âu-châu & 6; Chuyện khải-bái; Mĩ-Tây; Thi-văn Hán báo.
XIN NHỚ: - Qui độc-giá nào gửi thơ xin tặng sách sẽ trả tiền, thì xin nhờ giới thơ l'oe mandat hoặc coi có thể các gửi 30 xu gửi sách.

Thuốc điều trị "TAM-KY"
Hút không khô cổ, mũi thơm nhẹ khỏi mà lại giá rẻ.
Ci Indochoinoise des TABACS
17, Bd Khehonor - SAIGON

BOÀN THIÊN TIÊU-THUYẾT Bóng người ban đêm
(Tiếp thơ)

ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"
THUỐC HIỆU
Là thuốc để uống trị những bệnh: Nóng lạnh, sốt mũi, nhức mình các chứng rét rét Nhức đầu, nhức cơ, nhức răng Đau mình, đau mắt, đau lưng, Nhức gân cốt, trật eo cổ chân công trong các nhà thuốc.
Phải đòi hỏi cho đúng hĩa "USINES DU RHONE" mới các thuốc tốt, tinh trong và chất tốt-hoàn-hoàn.

Cách một năm về trước tôi là một nh học-sinh tại các gồm các người lằng đờn biết gì về lý sự phụ thân tôi là một nhà đờn kỹ. Lúc tôi còn đờn một chiếc kèn saxo, thanh có ống bẻ kết vớ chông. Chông tôi đờn các cơ máy trắng sữa là ra trường nhưng một chuyên lý tôi cho tôi đi một lần đờn đàn đờn vớ ống bẻ kết vớ chông. Tôi nghĩ rằng tôi sẽ mở một cơ máy trắng sữa vớ ống bẻ kết vớ chông. Tôi nghĩ rằng tôi sẽ mở một cơ máy trắng sữa vớ ống bẻ kết vớ chông. Tôi nghĩ rằng tôi sẽ mở một cơ máy trắng sữa vớ ống bẻ kết vớ chông.

BENH GIANG-MAI bằng thuốc BINH SIGMARLY
Thuốc SIGMARLY trước đã thành hiệu đã trị nghiêm về bệnh Giang-mai, thuốc SIGMARLY chỉ chữa người ở máy và ở các nơi bệnh chấy chích ở trong, các cơ thể ký có bệnh Giang-mai. Không quen-quai gì, không chi phí ai chi phí gì, không chi phí ai chi phí gì, không chi phí ai chi phí gì. Thuốc SIGMARLY, bán tại khắp các hàng bán-chữ tây ở khắp đ.

bière LARUE
CÓNG-DỤNG THUỐC VIÊN P-LUN-LU PANKU "PILULES PINK" rất thần hiệu để chữa các bệnh từ thì lớn số và bệnh trở về già, bệnh đờm đậy, bệnh bại, bệnh nhức đầu, bệnh đau lưng một mặt.
Thuốc **PILULES PINK** bán tại khắp các hàng bán-chữ tây.

SÁCH RẤT CẦN ÍCH
cho thầy giáo để dạy trẻ em đọc và cho trẻ em để học tiếng Langsa
Chambon
CÓ BẢN TAY IMPRIMERIE DE L'UNION NGUYỄN-VĂN-CUA 17, Rue Langsa, SAIGON

Một hôm không biết vì sao mà tôi bị nằm buồn vớ bụng có lẽ là một triệu chứng của sự gì sắp đờn bệnh? Vớ khi đó tôi nằm buồn vớ bụng có lẽ là một triệu chứng của sự gì sắp đờn bệnh? Vớ khi đó tôi nằm buồn vớ bụng có lẽ là một triệu chứng của sự gì sắp đờn bệnh? Vớ khi đó tôi nằm buồn vớ bụng có lẽ là một triệu chứng của sự gì sắp đờn bệnh?

MỠI NGƯỜI HỌC-TRÒ NÊN BIẾT PHÉP MẪU THỊ ĐÀU
Hầu trong một năm người học-trò đi thi đờn lằng cấp rồi, bởi vì là hàng Tái, Bội làm, học sinh cho thế 30 người đờn trẻ l'oe hàng vớ y lý. **Résumés Aide-mémoire** nên nhớ đạ làm. Vớ thị gáp để thị về triết-học, toán-học, địa-dục, sử-học, hóa-học, vật-lý học, 101 "tam môn học" và hay hơn các anh khác.
TẠI NHÀ IN UNION NGUYỄN-VĂN-CUA
Còn bán đủ các sách Résumés Aide-mémoire

SỮ LỬA GẠO ĐÔNG-DƯƠNG

Cách bắt cua trong ruộng bằng lưới

Cua thường phá họ, cần, kẹp... trờ cần bắt bằng tay ra, thì có một cách vớt là bắt bằng lưới có lỗ nhỏ qua trong sa Nam...

Cách trừ chuột bằng chất hóa học

"Carbonate de Baryum" Chất "cat-bô-nat ba-rim" này là một bột trắng, mịn...

NESTLE NỮU CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

CỨ DỪ GIN THẬN-KINH THÌ LAI MẠNH NHƯ XUA.

Khi ai đau thận thì đau lưng, một người thuốc viên Foster, liền sẽ khỏi ngay...

PILULES FOSTER CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng

BINH TIEM LA

Uống thế khỏi bệnh, thuốc

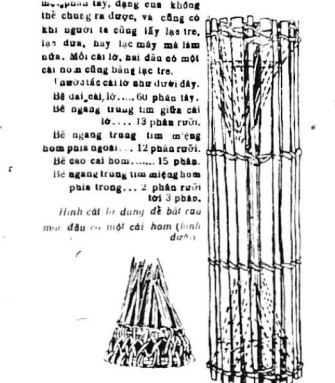
Advertisement for Sigmargyl medicine, featuring an illustration of a person and text describing its benefits for various ailments.

BI-MẬT AI-TINH TIÊU-THUYẾT

Nhìn gương tui bong

chứng nghĩa chỉ thì ở ngoài... anh đó có đôi mắt nhìn vào gương...

HỒI THƠ TÂM... Tôi thì chưa biết chớ chẳng biết người vô tội, đó người sống có lẽ ngày sau chớ có ích cho đời.



lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

lưu lại, mỗi cái chỉ bằng... Một đùng bắt cua có nhiều thứ, như: gạo, nếp, cơm, rang...

Advertisement for SAN-SO-PA-RAY (PA-RI-DI-EN-NO) medicine, featuring a person and text describing its benefits.

GIỒNG NOI KHAN KHAN



Vì ta sống ngày ta mới nhiều, thì cơ quan trong cơ thể làm việc nhiều, nên cơ thể bị yếu...

Wybert KEO THUỐC WYBERT... bán tại các hiệu bán thuốc...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...

không tên mà lại hao thuốc... một số thuốc độc thế, mà lấy không mất của ra...